

Spiegazioni al suo certificato d'assicurazione

2. Dati di base (CHF)

Se il suo salario raggiunge il salario minimo annuale legale e se lei ha più di 17 anni, è assicurato/a nella cassa pensione contro le conseguenze finanziarie di invalidità e di morte. A partire dall'età di 25 anni sono assicurati in più anche le prestazioni di vecchiaia.

| | |
|--------------------------------|--|
| Salario annuo computabile | Salario determinante ai sensi dell'AVS senza stipendi irregolari. |
| Detrazione di coordinamento | Parte del salario che non è stato preso in considerazione perché è già assicurato tramite l'AVS. |
| Salario annuo per i contributi | Salario su cui si calcolano i contributi, insieme al capitale di vecchiaia serve anche per il calcolo delle prestazioni. |

3. Finanziamento / Contributi (CHF)

| | |
|------------------------------|--|
| Contributo di risparmio | Contributo che verrà pagato da lei e dal datore di lavoro per il finanziamento delle prestazioni di vecchiaia. |
| Contributo di rischio | Contributo che verrà imposto per il finanziamento delle prestazioni in caso d'invalidità e di morte. |
| Accredito di vecchiaia annuo | Totale dei contributi di risparmio all'anno (senza contributi di rischio) che verranno accreditati al suo conto personale. |

4. Sviluppo dell'aver di vecchiaia e della prestazione d'uscita (CHF)

| | |
|-------------------------------------|--|
| Avere di vecchiaia a fine dell'anno | Capitale accumulato sul suo conto al 31 dicembre dell'anno precedente. |
| Interesse nell'anno in corso | Il tasso d'interesse viene determinato ogni anno dal consiglio di fondazione. |
| Prestazione di libero passaggio | Importo che viene trasferita nella nuova cassa pensione in caso del cambiamento di lavoro. |

Correnti calcoli legali per determinare la prestazione di libero passaggio in caso d'uscita:

| | |
|------------------------------------|--|
| 1. Importo minimo | Importo, calcolato secondo la legge LFLP |
| 2. Avere di vecchiaia LPP | Importo, calcolato secondo la legge LPP |
| 3. Prestazione di libero passaggio | Importo, calcolato secondo il regolamento |
| Massimo (1), (2) o (3) | In caso d'uscita viene versato il più grande dei 3 importi come prestazione di libero passaggio. |

5. Prestazioni di vecchiaia prevedibili (CHF)

| | |
|----------------------------------|---|
| Capitale di vecchiaia | Importo prevedibile che si accumulerà sul suo conto fino al momento del pensionamento anticipato o regolamentare. |
| Tasso di conversione | Viene usato per il calcolo della rendita di vecchiaia. |
| Rendita di vecchiaia prevedibile | Rendita annuale che riceve al momento del suo pensionamento anticipato o regolamentare se i condizioni d'impiego come anche il salario attuale restano immutati. |
| Capitale | 50% dell' avere di vecchiaia oppure 100% dell' avere di vecchiaia detratto il 75% dell' avere di vecchiaia LPP in caso di pensionamento anticipato o regolamentare. |
| Rendita per figli di pensionati | Rendita annuale che riceverà dal momento del pensionamento per ogni figlio che ha il diritto. |

6. Prestazioni nel caso d'invalidità (CHF)

| | |
|------------------------------|---|
| Rendita d'invalidità | Rendita annuale che riceverà nel caso d'invalidità. |
| Rendita per figli d'invalidi | Rendita annuale che riceverà nel caso della sua invalidità per ogni figlio che ha il diritto. |

7. Prestazioni nel caso di decesso

| | |
|---------------------|--|
| Rendita per coniugi | Rendita annuale che riceverà il suo coniuge nel caso di decesso se le condizioni del regolamento sono rispettate. |
| Rendita per orfani | Rendita annuale che viene pagata nel caso di decesso a ogni figlio che ha il diritto. |
| Capitale di decesso | Importo che viene pagato nel caso del suo decesso agli aventi diritto (coniuge sopravvivate, figli, genitori oppure terzi mantenuti) nel caso che suo decesso non fa nascere il diritto a una rendita per coniugi. |
| Sussidio mortuario | Importo che viene pagato agli aventi diritto (coniuge sopravvivate, figli, genitori oppure terzi mantenuti) nel caso della sua morte, l'importo massimo non eccede la rendita massima annuale dell'AVS. |

8. Acquisto nella previdenza (CHF)

| | |
|------------------------------|---|
| Importo d'acquisto possibile | Importo d'acquisto massimo possibile per aumentare le sue prestazioni regolamentari al massimo. Quest'importo cambia mensilmente. |
|------------------------------|---|